



## Installation

1. Select the mounting position, referring to "Precautions".
2. Place the supplied template on the door panel or the rear deck and mark the hole positions.
3. Cut off a large hole and make screw holes.
4. Install the unit as shown in Fig. 3, Fig. 4.

## Woofer / Graves / Altavoz de graves / Altifalante de graves / ووفر

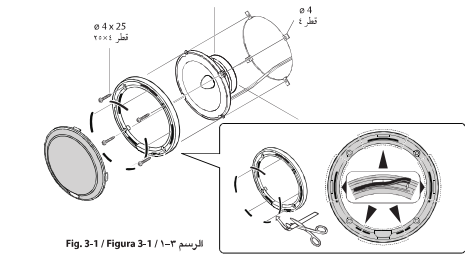


Fig. 3-1 / Figura 3-1 / 1-3 الرسم

## Installation

1. Déterminez la position de montage en se référant aux instructions intitulées "Précautions".
2. Placer le gabarit fourni sur la plaque arrière et repérer la position des trous de montage.
3. Découper un trou de grande dimension et percer trous pour les vis.
4. Installer l'appareil de la manière indiquée à la Fig. 3, Fig. 4.

## Instalación

1. Seleccione la posición de montaje consultando "Precauciones".
2. Ponga la plantilla suministrada en el panel de la puerta o en la estantería trasera y marque las posiciones de los agujeros.
3. Haga un agujero grande y agujeros para los tornillos.
4. Instale la unidad como se muestra en las figuras 3 y 4.

For GM vehicles  
Pour véhicules GM  
Para vehículos GM  
Para vehículos GM  
لمسارات جنرال موتورز

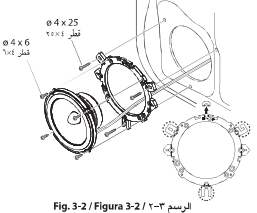


Fig. 3-2 / Figura 3-2 / 2-3 الرسم

## Instalação

1. Seleccione a posição de montagem, consultando "Precauções".
2. Coloque o gabarito fornecido no painel da porta ou no painel posterior e marque as posições dos orifícios.
3. Recorte um grande orifício e perfure os orifícios dos parafusos.
4. Instale a unidade conforme mostram Fig. 3 e Fig. 4.

For HONDA and other manufacturer vehicles  
Pour véhicules HONDA et d'autres fabricants  
Para vehículos HONDA y de otros fabricantes  
Para vehículos HONDA e outros fabricantes  
لمسارات هوندا ومصناعات اخرى

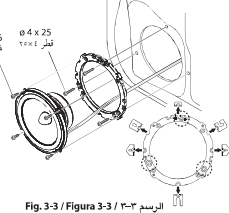


Fig. 3-3 / Figura 3-3 / 3-3 الرسم

## التركيب

1. اختر موقع الووفر مستخدماً بقائمة "إجراءات وقائية".
2. ضع القالب المرفق على لوح الباب أو الخلفي الداخلي وضع علامة على مواقع الفتحات.
3. اقطع الفتحة الكبيرة واضع ثقب براملي
4. تركيب الووفر كما هو موضح في الرسم "3-3" والرسم "4".

## Passive crossover network / Réseau séparateur passif / Red divisora pasiva / Rede de separação passiva / شبكة خطوط التحويل المجهولة / Rede de separação passiva



Fig. 5 / Figura 5 / 5 الرسم

How to remove  
Comment retirer  
Como extrair  
Como remover

تعليمات التفكيك

- Note:**
- Do not install in places under direct sunlight.
  - Do not touch the electronic parts inside the crossover network.

**Remarque:**

- N'installez pas en plein soleil.
- Né touchez pas les pièces électroniques à l'intérieur du diviseur de fréquences.

**Note:**

- Evite la installation en lugares sujetos a la luz directa del sol.
- No toque las partes electronicas del interior del filtro divisor de frecuencias.

**Nota:**

- Não instale em locais sob luz solar directa.
- Não toque as partes electronicas no interior da rede de separação.

**ملاحظات:**

- لا تضع الي التركيب في موضع معرض لضوء الشمس المباشر.
- لا تلمس الأجزاء الإلكترونية الموجودة داخل شبكة التحويل.

## Tweeter / Aigus / Altavoz de agudos / Altifalante de agudos / تويتر

Flash mounting / Montage encastré / Montaje nivelado / Montagem plana / وضعية الرفوع العائش / وضعية الرفوع العائش

- For removing and installing the Tweeter, see Fig. 4-3 and 4-4.
- Pour retirer et installer le haut-parleur d'aigus, voir Fig. 4-3 et 4-4.
- Para desinstalar e instalar el altavoz de agudos, vea las figuras 4-3 y 4-4.
- Para a remoção e a instalação do altifalante de agudos, veja Fig. 4-3 e 4-4.
- لتفكيك وتركيب التويتر، راجع الرسم 4-3 و 4-4.

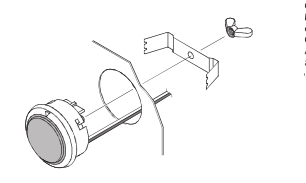


Fig. 4-1 / Figura 4-1 / 1-4 الرسم



Fig. 4-2 / Figura 4-2 / 2-4 الرسم

Changing the direction of tweeter  
Modification de l'orientation du haut-parleur d'aigus  
Cambio de dirección del altavoz de agudos  
Alteração do direccionamento do Altifalante de agudos  
تغيير اتجاه التويتر

For Factory or OEM fit / Pour le matériel usiné ou d'origine / Para el ajuste de fábrica u OEM / Para encaixes de fábrica ou de terceiros / OEM  
للمعالجة كتهيئة المصنع أو كتهيئة OEM

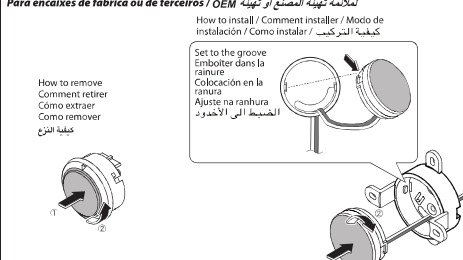


Fig. 4-3 / Figura 4-3 / 3-4 الرسم

How to install / Comment installer / Modo de instalação / Como instalar / كيفية التركيب  
تعليمات التركيب

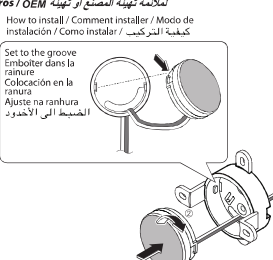


Fig. 4-4 / Figura 4-4 / 4-4 الرسم

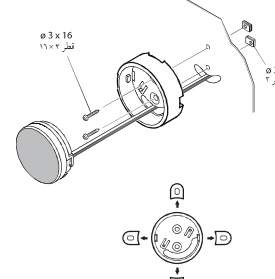


Fig. 4-5 / Figura 4-5 / 5-4 الرسم

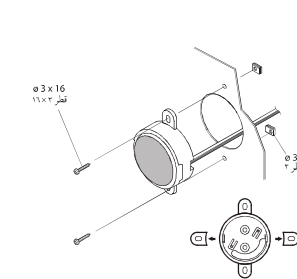


Fig. 4-6 / Figura 4-6 / 6-4 الرسم

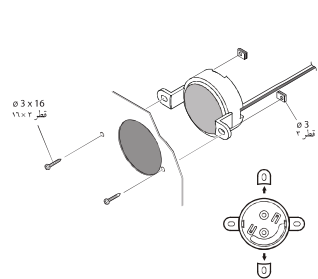


Fig. 4-7 / Figura 4-7 / 7-4 الرسم

## System connections

With this unit, the speaker cords are not supplied. Obtain the audio speaker cords with the required length. To connect the speaker cords to the unit, terminate the wires with female spade connectors. 12 AWG speaker wire is recommended.

**Note:** When using the speaker as a Three-way speaker combined with a sub woofer connect nonpolar capacitors in series (with voltage resistance greater than 63V and capacitance less than 270µF) as H.P.F.

## Connexions du système

Avec cet appareil, les câbles des enceintes ne sont pas fournis. Se procurer des câbles d'enceinte de la longueur requise. Pour connecter les câbles à l'appareil, les équiper à leur extrémité d'une prise femelle à cosse.

**Conducteur d'enceinte de calibre 12 AWG recommandé.**  
**Remarque:** Lorsque les enceintes sont utilisées comme haut-parleurs 3-voies en combinaison avec un haut-parleur d'enceinte grave, relier des condensateurs non polarisés en série (tension en tension supérieure 63V, moins de 270µF) comme H.P.F.

## Conexiones del sistema

Con esta unidad no se suministran los cables de los altavoces. Obtenga los cables de altavoces de la longitud necesaria. Para conectar los cables de altavoces a la unidad, ponga antes conectores de hembra en los conductores.

**Se recomienda utilizar el cable de altavoz 12 AWG.**  
**Nota:** Cuando utilice el altavoz como un altavoz de tres vías combinado con un altavoz de subgraves, conecte los capacitores no polares en serie (con una resistencia de tensión superior a 63V y una capacitancia inferior a 270 µF) como H.P.F.

## Ligações do sistema

Os fios de altifalantes não são fornecidos com esta unidade. Obtenha fios de áudio com o comprimento requerido. Para ligar os fios de áudio à unidade, acople os fios com conectores coletor fêmea. 12 AWG Recommended-se o fio de altifalante AWG.

**Nota:** Na utilização do altifalante como um altifalante de 3 vias, combinado com um conector de capacitores não polares em série de altifalante de graves (com resistência de tensão superior a 63V e capacitância inferior a de 270µF) como H.P.F.

## توصيل النظام

أسلاك السماعة غير مرفقة مع هذه الوحدة فرب الحصول على أسلاك السماعة بالطول المطلوب، تويتر السماعة السماعة بالوحدة، في نهاية الحرف الأسلاك بوسلات مرفقة أخرى.

**ملاحظة:** عند استعمال السماعة كسماعة ثلاثية القنوات، مدجة بوفر فوس موصول بكتابل لا تخشى على التوالي (الطاقة فوطلية أكثر من 63 فولت وصمة كهربية أقل من 270µF) مثل H.P.F.

## Example / Exemple / Ejemplo / Exemplo / مثال

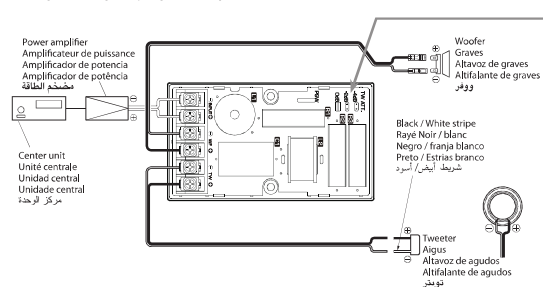


Fig. 6-1 General connection / Fig. 6-1 Raccordement ordinaire / Figura 6-1 Conexión general / Fig. 6-1 Ligações gerais / 1-6 التوصيل العام / الرسم

**Note:** Be sure to use the supplied Passive crossover network.

**Remarque:** Il est indispensable d'utiliser le Réseau séparateur passif.

**Nota:** Asegúrese de utilizar el filtro separador pasivo incluido.

**Nota:** Asegúrese de utilizar el filtro separador pasivo incluido.

**ملاحظة:** تأكد من استعمال شبكة خطوط التحويل المجهولة.

## Tweeter attenuator switching / Réglage d'atténuateur du haut-parleur d'aigus / Conmutación del atenuador del altavoz de agudos / Comutador do atenuador do altifalante de agudos / تحويل مخفف جهاز الترددات العالية / Altifalante de agudos

When changing the setting, change the jumper position as follows.  
Pour modifier le réglage, modifiez la position du cavalier de la façon suivante.  
Cuando cambie el ajuste, cambie la posición del puente de la forma siguiente.  
Quando mudar a configuração, altere a posição do ponte como segue.  
عند تغيير التويتر، قم بتغيير موقع القاطع كما يلي.

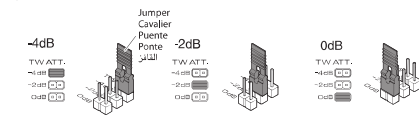


Fig. 6-2 / Figura 6-2 / 2-6 الرسم

**Note:**

- The tweeter level is selectable by changing the tweeter attenuator to the desired level.
- Large power input will cause the protection circuit for the tweeter to operate, which will decrease output level. In this case, turn the volume of the receiver to "0", then eventually the tweeter will automatically start working again. Using the crossover network in high temperature (under direct sunlight) may cause the protection circuit to operate easily.

**Remarque:**

- Le niveau du tweeter peut être sélectionné en réglant l'atténuateur du tweeter au niveau souhaité.
- Le circuit de protection du tweeter s'active si le signal entrant est trop puissant, et le niveau de sortie diminue. Dans ce cas, régler le volume de l'amplificateur sur 0, pour que le tweeter fonctionne de nouveau. Le circuit de protection risque de déclencher facilement si un filtre de séparation est utilisé à haute température (sous une lumière directe).

**Nota:**

- O nível do altifalante de agudos é selecionável comutando o atenuador do tweeter ao nível desejado.
- Uma entrada de alta potência causará o disparo do circuito de proteção, diminuindo o seu nível de saída. Neste caso, ajuste o volume do receptor em "0", sendo por fim o altifalante de agudos se acionará novamente. A utilização da rede de separação em alta temperatura (sob luz solar directa) poderá causar o fácil disparo do circuito de proteção.

**ملاحظة:**

- مستوى التويتر قابل للاختيار بواسطة تغيير التوصيل عند طرف التوصيل المستوي المرغوب.
- الدخول القوي قد يؤدي الي تشغيل دائرة حماية التويتر، والتي ستؤدي الي خفض مستوى الخرج في هذه الحالة، ثم بمرور الزمن ستعود السماعة ليعمل بشكل طبيعي. استخدام شبكة خطوط التحويل في ظروف حرارة مرتفعة (تحت اشعة الشمس المباشرة) قد يؤدي الي تشغيل دائرة الحماية بسهولة.

**Nota:**

- El nivel del altavoz de agudos puede seleccionarse cambiando el atenuador del altavoz de agudos al nivel deseado.
- Una gran entrada de potencia causará la activación del circuito de protección del altavoz de agudos, lo cual reducirá el nivel de salida. En este caso, gire el volumen del receptor a "0". Luego el altavoz de agudos eventualmente volverá a funcionar. El empleo de la red de cruce a alta temperatura (bajo la luz directa del sol) puede facilitar la activación del circuito de protección.